

Jour de séance 16

le mardi 26 mars 2013

14 h

Prière.

L'hon. M. Higgs, ministre des Finances, remet un message de S.H. le lieutenant-gouverneur au président de la Chambre, qui, les parlementaires debout, en donne lecture ainsi qu'il suit :

Fredericton (Nouveau-Brunswick)  
le 26 mars 2013

S.H. le lieutenant-gouverneur transmet le budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 2014, qui comporte les prévisions de crédits requis pour les services de la province et non autorisés par ailleurs pour l'année financière se terminant le 31 mars 2014, et, conformément aux dispositions de la *Loi constitutionnelle de 1867*, il recommande ces prévisions budgétaires à la Chambre.

Le lieutenant-gouverneur,  
(signature)  
Graydon Nicholas

L'hon. M. Higgs dépose sur le bureau de la Chambre les documents suivants : d'une part, *Gestion avisée pour un avenir meilleur : Budget 2013-2014* et, d'autre part, *Perspectives économiques, 2013-2014*.

Sur la motion de l'hon. M. Higgs, appuyé par le premier ministre, il est résolu que la tranche du discours de S.H. le lieutenant-gouverneur qui a trait aux comptes publics, aux prévisions budgétaires et aux dépenses soit renvoyée au Comité des subsides.

Conformément à l'avis de motion 22, l'hon. M. Higgs, appuyé par le premier ministre, propose ce qui suit :

que la Chambre approuve en général la politique budgétaire du gouvernement.

La question proposée, l'hon. M. Higgs prononce le discours du budget.

Le débat sur le discours du budget est ajourné sur la motion de M. Albert.

Le président de la Chambre, sur la demande de l'hon. P. Robichaud, revient aux motions ministérielles sur l'ordre des travaux de la Chambre.

Sur la motion de l'hon. P. Robichaud, appuyé par le premier ministre, il est résolu que l'étude de la motion relative à la politique budgétaire du gouvernement se poursuive jeudi prochain et qu'elle soit inscrite à l'ordre du jour tant qu'elle ne sera pas terminée.

---

La séance est levée à 15 h 10.

---

Conformément à l'article 39 du Règlement, les documents suivants, ayant été déposés au bureau du greffier, sont réputés avoir été déposés sur le bureau de la Chambre :

**Rapports annuels**

ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, 2011-2012	(7 janvier 2013) ;
Secrétariat des affaires autochtones, 2011-2012	(8 janvier 2013) ;
ministère de l'Agriculture, de l'Aquaculture et des Pêches, 2011-2012	(9 janvier 2013) ;
ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance, 2011-2012	(9 janvier 2013) ;
Cabinet du procureur général, 2011-2012	(9 janvier 2013) ;
ministère de la Justice et de la Consommation, 2011-2012	(9 janvier 2013) ;
ministère de l'Environnement, 2011-2012	(10 janvier 2013) ;
ministère des Gouvernements locaux, 2011-2012	(10 janvier 2013) ;
ministère de l'Énergie, 2011-2012	(11 janvier 2013) ;
Énergie NB, 2011-2012	(14 janvier 2013) ;
Réseau de santé Vitalité, 2010-2011	(16 janvier 2013) ;
Réseau de santé Vitalité, 2011-2012	(16 janvier 2013) ;
Gestion provinciale Ltée, 2011-2012	(17 janvier 2013) ;
ministère des Entreprises Nouveau-Brunswick, 2011-2012	(17 janvier 2013) ;
Société de développement régional, 2012	(17 janvier 2013) ;
Corporation financière de l'électricité du Nouveau-Brunswick, 2011-2012	(28 janvier 2013) ;
ministère de l'Approvisionnement et des Services, 2011-2012	(30 janvier 2013) ;
ministère des Finances, rapport sur les droits, 2013	(31 janvier 2013) ;
Centre communautaire Sainte-Anne, 2011-2012	(5 février 2013) ;
Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes, 2011-2012	(5 février 2013) ;

ministère de la Santé, 2011-2012	(8 février 2013) ;
Loto Atlantique, rapport de reddition de comptes, 2010-2011	(12 février 2013) ;
Loto Atlantique, rapport de reddition de comptes 2011-2012	(12 février 2013) ;
Société des loteries de l'Atlantique Inc., états financiers consolidés, 2010-2011	(12 février 2013) ;
Société des loteries de l'Atlantique Inc., états financiers consolidés, 2011-2012	(12 février 2013) ;
ministère des Affaires intergouvernementales, 2011-2012	(20 février 2013) ;
Bureau des ressources humaines, 2011-2012	(21 février 2013) ;
Efficacité NB, 2011-2012	(1 <sup>er</sup> mars 2013) ;
Société de Kings Landing, 2010-2011	(8 mars 2013) ;
Société de Kings Landing, 2011-2012	(8 mars 2013) ;
Bureau du défenseur des enfants et de la jeunesse, 2011-2012	(8 mars 2013) ;
ministère des Transports, 2011-2012	(13 mars 2013) ;

#### **Autres rapports**

Commission sur la délimitation des circonscriptions électorales et la représentation, <i>Rapport préliminaire</i>	(17 janvier 2013) ;
<i>La prochaine étape de l'évolution de la CESP.M. Plan d'activités pluriannuel de 2012-2013 à 2014-2015, Février 2012</i>	(5 février 2013) ;
<i>Rapport d'investigation et d'enquête présenté au président de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick par l'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r., commissaire aux conflits d'intérêts, au sujet d'allégations faites par Claude Williams, député de Kent-Sud, de contraventions à la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif qu'aurait commises le premier ministre Shawn Michael Graham, député de Kent (avec recueil de pièces)</i>	(18 février 2013) ;
<i>Rapport d'investigation présenté au président de l'Assemblée législative par l'hon. Patrick A.A. Ryan, c.r., commissaire aux conflits d'intérêts, au sujet d'allégations faites par Clara M. Smith et Lloyd A. Smith de contraventions à la Loi sur les conflits d'intérêts des députés et des membres du Conseil exécutif du fait d'abus d'influence qu'aurait commises Oscar Wayne Steeves, député d'Albert</i>	(12 mars 2013) ;

#### **Documents demandés dans des avis de motion**

motions 3 et 12	(24 janvier 2013) ;
motion 5	(31 janvier 2013) ;
motions 10, 11, 16 et 17	(7 février 2013) ;
motions 6 et 23	(20 février 2013) ;
motion 7	(4 mars 2013) ;

motion 18  
motion 20

(5 mars 2013);  
(6 mars 2013);

**Réponses à des pétitions**

pétition 2  
pétition 3  
pétition 4

(20 décembre 2012);  
(22 janvier 2013);  
(20 février 2013).